

つるみくのひとのやくにたつじょうほうです。いえでつかってください。



鶴見区(つるみく)は、293,000にんくらいひとがすんでいます。
そのなかの14,000にんくらいは外国人(がいこくじん)です。
区役所(くやくしょ)は、いろいろなひとが理解(りかい)しあい、くらせる
まちになるようにがんばっています。



■ 横浜市コールセンター(よこはまし こーる せんたー)

くやくしょ、しゃくしょのてつづき、いべんとなどのことをきけます。

Tel : 045-664-2525 FAX: 045-664-2828
8:00~21:00(まいにち、どようび、にちよう、祝日(しゅくじつ))もきけます)

英語(えいご)・スペイン語(すぺいんご)・中国語(ちゅうごくご)・ハングル・タガログ語(たがろぐご)

■ 鶴見国際交流ラウンジ(つるみ こくさい こうりゅう らうんじ)

生活(せいかつ)についての相談(そうだん)、情報(じょうほう)をもらえます。
(えいご、ちゅうごくご、ハングル、すぺいんご、ぼるとがるご、たがろぐご)

相談(そうだん)できるひは、でんわできいてください。

Tel : 045-511-5311

URL: <http://www.tsurumilounge.com/>

ばしよ: つるみく つるみちゆうおう 1-31-2 しーくれいん2かい
(JRつるみえきのすぐちかくです)



■ 鶴見区役所(つるみくやくしょ)・鶴見駅西口行政サービスコーナー(つるみえきにしぐちぎょうせいさーびすこーなー)

区役所(くやくしょ)と行政サービスコーナー(ぎょうせい さーびす こーなー)でできることがちがいます。
横浜市コールセンター(よこはまし こーる せんたー)にでんわできいてください。

《鶴見区役所(つるみくやくしょ)》

げつようび~きんようび 8:45~17:00
だい2・だい4 だようび 9:00~12:00
(祝日(しゅくじつ)と年末年始(ねんまつねんし))
12/29~1/3はやすみ
つうやくのできるひとがいるひがあります。
でんわできいてください。
ばしよ: つるみく つるみちゆうおう 3-20-1
Tel: 045-510-1818

《鶴見駅西口行政サービスコーナー

(つるみえきにしぐちぎょうせいさーびすこーなー)》
げつようび~きんようび 7:30~19:00
だようび・にちようび 9:00~17:00
(祝日(しゅくじつ)と
年末年始(ねんまつねんし))(12/29~1/3)は休み
ばしよ: つるみく とよおかちよう 2-20
Tel: 045-586-0975



▶▶▶ Facebook「つるみくのおしらせ」◀◀◀

くやくしょのおしらせやせいかつ、イベント(いべんと)のじょうほうが
Facebookでよめます。「いいね」「フォロー」をおねがいします。
《ことばのしゅるい》やさしいにほんご、えいご、ちゅうごくご、すぺいんご、
ぼるとがるご、べとなむご、たがろぐご



鶴見区(つるみく)
ホームページ

<https://www.city.yokohama.lg.jp/tsurumi/tsurumi-lang/>



防災
(ぼうさい)

地震(じしん)などがおきたときにただしい情報(じょうほう)をみるために、
登録(とうろく)しましょう。

《横浜市防災情報(よこはましぼうさいじょうほう)Eメール ※日本語(にほんご)》
entry-yokohama@bousai-mail.jp にメールをそのままおくと登録(とうろく)してください。
《鶴見区生活・防災マップ(つるみくせいかつぼうさいまっぷ)》
鶴見区役所(つるみくやくしょ)でもらえます。外国語(がいこくご)のまっぷもあります。



ごみをすてる
方法(ほうほう)

ごみをすてるばしよ、じかん、方法(ほうほう)にきまりがあります。
区役所(くやくしょ)にある「ごみと資源物(しげんぶつ)のわけかた・だしかた」をみてください。

警察
(けいさつ)

事故・犯罪(じこ・はんざい)がおきた

Tel
110
(0えん)



消防
(しょうぼう)

火事(かじ)・
きゆうな病気
(びょうき)、けが

Tel
119
(0えん)

病院 (びょういん)

いえの ちかくの
びょういんを さがす

●かながわ医療情報検索サービス
(いりょう じょうほう けんさく さーびす)

URL : <http://www.iryō-kensaku.jp/kanagawa>
(にほんご)



●近所のお医者さん・医療機関 検索
(きんじよの おいしゃさん・いりょうきかん)

URL : <https://yokomed.com/> (にほんご)



よる・きゆうじつ の いりょうきかん

びょういんが やすみの日(ひ)、
よるに びょうきに なったら

●鶴見区休日急患診療所
(つるみく きゆうじつ きゆうかん しんりょうじよ)
にちようび、祝日(しゆくじつ)、12/30~1/3
10:00~16:00
つるみく つるみちゆうおう 3-4-22
Tel:045-503-3851

●横浜市夜間急病センター
(よこはまし やかん きゆうびよう せんたー)
まいにち 20:00~24:00
なかく さくらぎちよう1-1 Tel:045-212-3535

電気(でんき)

東京電力(とうきょう でんりょく)
エナジーパートナーカスタマーセンター
・電気(でんき)をつかい はじめる
契約変更(けいやく へんこう)
Tel:0120-995-771
・停電(ていでん)、でんきが つかえない
Tel:0120-995-007

ガス(がす)

東京ガスお客様センター
(とうきょうがす おきゃくさま せんたー)
Tel:0570-002211
※ガス(がす)の においが する ときは
Tel:0570-002299 に
すぐに でんわ してください!

水道(すいどう)

横浜市水道局
お客様サービスセンター
(よこはまし すいどうきょく
おきゃくさま さーびす せんたー)
Tel:045-847-6262

NHK

てれび を もっている ひとは NHK日本放送協会(にほん ほうそう きょうかい)に
受信料(じゅしんりょう)を はらわなく ては いけません。
Tel : 0120-151515

でんわ

NTT東日本(ひがしにほん)に きいてください Tel:116 または 0120-116-000

ゆうびんきょく てがみ

いえ から ちかい 郵便局(ゆうびんきょく)を しらべて、きいてください。
URL(にほんご) : <https://www.post.japanpost.jp/index.html>
URL(えいご) : https://www.post.japanpost.jp/index_en.html



家を探したい(いえを さがしたい)

【かながわ がいこくじん すまいさぽーと せんたー】
にほんご いがい でも そうだん できます。
くる まえに かならず でんわを してください。

Tel:045-228-1752
中区常磐町(なかく ときわちよう)1-7
Email : sumai.sc@sumasen.com



日本(にほん)に すむ てつぎ すむ 期間(きかん)を ながくする

【外国人在留総合インフォメーションセンター】
がいこくじん ざいりゅう そうごう

いんふおめーしょん せんたー
※在留(ざいりゅう)カード交付(こうふ)、
再交付申請(さいこうふ しんせい)など
Tel:0570-013904

仕事を探したい(しごとを さがしたい)

ハローワーク川崎(はろーわーく かわさき)
Tel:044-244-8609
川崎市川崎区南町17-2
(かわさきし かわさきく みなみまち17-2)

はたらいている 会社(かいしゃ)の 問題(もんだい)を 相談(そうだん)したい

【かながわ労働(ろうどう)センター】
Tel:045-633-6110
中区寿町1-4(なかく ことぶきちよう1-4)
【がいこくじん ろうどうしゃ そうだん こーなー】
Tel:045-211-7351
中区北仲通5-57(なかく きたなかどおり5-57)

としょかん

ほんを よみたい・ほんを かりたい
【鶴見図書館(つるみ としょかん)】
Tel : 045-502-4416 つるみく つるみちゆうおう2-10-7

スポーツ センター

スポーツがしたい(すぽーつが したい)
【鶴見スポーツセンター(つるみ すぽーつ せんたー)】
Tel:045-584-5671 つるみく もとみや2-5-1